



مدرسة الحكمة الدولية
ALHEKMA INTERNATIONAL SCHOOL

PARENTS MONTHLY NEWSLETTER

April 2018



MR. MICHAEL DAVIS
PRINCIPAL

أ. مايكل ديفيس
مدير مدرسة الحكمة الدولية

As we enter the final quarter, it is an opportunity to learn from the past and learn for the future as we progress to our end of year.

We may ask questions of one's self, such as 'what have I achieved?', 'what am I proud of?' and 'what is my personal goal?'

Indeed, our young people will have many accomplishments they are proud of as part of short-term goals, such as striving to reach the objectives in each lesson. In one lesson I visited recently, the teacher purposely did not reveal the learning objective. Through skillful questioning, she encouraged the students to think what the objective could be!

Other goals include, for example, representing the school in a sporting fixture, a debating competition or a STEAM challenge.

Whilst short-term goals are important, we must not limit our children to short-term targets; these must form part of the 'bigger picture'. We must encourage our children to think ambitiously and dare to dream, to create, to explore and invent, because our children's ambitions will, through hard work, determination and support from teachers and parents, will one day become reality.

مع دخولنا الربع الأخير من العام الدراسي، فإننا نجد في ذلك فرصة للتعلم من الماضي والتعلم من أجل المستقبل في الوقت الذي يقترب فيه من نهاية العام. قد تطرح على نفسك أسئلة، مثل "ما الذي أنجزته؟"، و"ما الذي أفتخر به؟" و"ما هو هدفي الشخصي؟".

في الواقع، سوف يكون لشبابنا الكثير من الإنجازات التي سيفخرون بها كجزء من الأهداف قصيرة المدى، مثل السعي إلى تحقيق الأهداف في كل درس. في أحد الدروس التي قمت بزيارتها مؤخراً، لم تقم المعلمة - قصداً - بالكشف عن هدف التعلم. ولكنها قمت من خلال طريقة الاستجواب الماهر بتشجيع الطلاب على التفكير بما يمكن أن يكون ذلك الهدف! وتشمل الأهداف الأخرى، على سبيل المثال، تمثيل المدرسة في مباراة رياضية، والمشاركة في مسابقة للمناظرة، أو تنظيم فعالية تحدي STEAM.

وعلى الرغم من أهمية الأهداف قصيرة الأجل، إلا أنه علينا ألا نحصر أولادنا في هذه الأهداف؛ بل يجب أن تشكل تلك جزءاً من "الصورة الأكبر". يجب أن نشجع أطفالنا على التفكير بشكل طموح وأن يجرؤوا على الحلم والإبداع والاستكشاف والاختراع، لأن طموح أبنائنا سوف يصبح حقيقة في يوم من الأيام من خلال العمل الجاد والعزم والدعم من قبل المعلمين والآباء.

PERMA-CULTURE EDUCATIONAL GARDEN

Under the patronage of Shaikha Maram Bint Isa Al-Khalifa Secretary general in NIAD (National Initiative of Agriculture Development), Al-Hekma International school have officially opened its PEG (Perma-Culture Educational Garden) and Green House on Wednesday, March 28, 2018. AHIS committed and eager students, teachers and staff carried out two big projects this year which have helped the school go greener. Students implemented a Perma-Culture design garden as part of their STEAM project. This garden will help students learn how to raise tree nurseries, care for plants and also simple techniques of breeding such as grafting plants for better quality breeds. Improve physical activity and attitude towards eating healthy, creates a space for teamwork between the students, It will also serve as an outdoor classroom and interdisciplinary lessons, giving students the opportunity to receive an environmental education that would not otherwise be available to them. AHIS is happy to give concrete expression to UNESCO's overarching mission of promoting sustainable education and climate change and therefore have linked to the United Nation's Sustainable Development Goals (SDGs) in planning its Perma culture garden. Our goals were linked to the three SDGs below. 1-SDG 3: "Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages": Ensuring healthy lives and promoting the well-being for all at all ages is essential to sustainable development. 2-SDG 11 "Sustainable Cities And Communities": Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable. 3-SDG 13 "Climate Change": Take urgent action to combat climate change and its impacts. The project is also supporting Bahraini's sustainable vision 2030. The second project that the school worked on was the Greenhouse. The greenhouse is sponsored by NIAD (National Initiative for Agriculture Development), and its General Secretary Shaikha Maram bint Isa Al Khalifa. Two planting methodologies were used inside the greenhouse; The Nutrient Film Technique (NFT), this technique is hydroponic where crops are planted in a very shallow stream of water containing all the dissolved nutrients required for plants growth. The water is recirculated past the bare roots of plants in a watertight gully, also known as channels. The second technique is planting using the gravel volcanic stones; these stones absorb nutrients and improve air circulation. The greenhouse functions 60% on Solar panels. AHIS is very proud of their students work and efforts and welcome inquiries and opportunities to show off their projects.



حديقة الزراعة المستدامة التعليمية

تحت رعاية كريمة من سعادة الشبيخة فرام بنت عيسى آل خليفة الأمين العام للمبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراعي، افتتحت مدرسة الحكمة الدولية صباح يوم الأربعاء الموافق ٢٨ مارس ٢٠١٨ حديقة الزراعة المستدامة التعليمية والبيت المحمي وذلك في إطار حرص مدرسة الحكمة الدولية على تعزيز التعليم والوعي البيئيين لدى طلابها وتمكينهم من التفاعل المباشر مع الطبيعة وتعريفهم بالتقنيات الزراعية الحديثة. حيث ساهم المشروعين في زيادة المساحات الخضراء بالمدرسة، كما مكن الطلاب من التعرف على الطرق والممارسات الصحيحة لزراعة شتلات الأشجار والنباتات وطرق رعايتها والمحافظة عليها بالإضافة الى تعليمهم طرق التطعيم المختلفة لإنتاج محاصيل زراعية أفضل، يأتي ذلك إيماناً من الهيئة الإدارية والتعليمية بالمدرسة بضرورة الاهتمام بالطلاب من خلال النشاط البدني المبدول في المشروعين الذي يعزز الكثير من القيم أهمها روح الفريق الواحد بين الطلاب والصبر وتحمل المسؤولية وتشجيعهم على تناول الطعام الصحي والذي يساهم قطعاً في خلق جيل يتمتع بالصحة الفكرية والجسدية، والجدير بالذكر تم استخدام منهجيتين للزراعة داخل البيت المحمي؛ وهما: تقنية الغشاء المغذي، وهي تعني تقنية الزراعة المائية حيث نزرع المحاصيل في مجرى مائي مسطح وقليل العمق يحتوي على جميع العناصر الغذائية المذابة اللازمة لنمو النباتات. ويتم إعادة توزيع المياه على الجذور العارية للنباتات في مجرى مائي، يعرف أيضاً باسم القنوات. أما التقنية الثانية فهي الزراعة عبر استخدام الصفي البركانية؛ حيث تمتص هذه الأحجار المغذيات وتحسن دوران الهواء. بالإضافة إلى أن البيت المحمي يعتمد على الألواح الشمسية بنسبة 6٠٪ وسيستخدم كفضول دراسية خارجية في الهواء الطلق، مما سيعطي الطلاب فرصة تلقي التعليم البيئي بشكل عملي وسوف يتعكس بصورة إيجابية على نفسياتهم وادائهم.

عملت مدرسة الحكمة الدولية بشكل فعلي من خلال تنفيذ الحديقة المستدامة على تحقيق هدف أساسي من أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة (اليونيسكو) هو "ضمان حياة صحية للهيئة الإدارية والتعليمية وللطلبة بكافة الأعمار. كما أن هذا المشروع يدعم رؤية مملكة البحرين المستدامة ٢٠٣٠.





RANA THIKRALLAH
KG ASSISTANT PRINCIPAL

أ. رنا ذكر الله
مساعد المدير لقسم الروضة

Welcome back! I hope that you had a wonderful spring break. It is hard to believe that we have only a few months left in the 2017 -2018 school year. I would like to take a moment to thank you for your hard work this year! You are all vital to the success of students.

Our students and staff have accomplished a lot during the last month. KG teachers were eager to implement our core values into our child-centered vision which is designed to use a child's natural curiosity to drive their learning inside of the classroom. Core values were implemented to build an environment where students can effectively engage in a wide range of rigorous, content-rich conversation, safe, supportive and collaborative.

Summer is approaching and learning is in full swing here at the AHIS. As you may know, this is a time of year that students make the most academic and social learning improvements. But very soon the weather will change and will become very hot. It can be challenging to keep our children focused on learning.

What can you do to make school a top priority for your child and to help us in teaching our students how to be responsible and respectful; keep these ideas in mind:

- Make attendance your number one priority. Let your child know that unless they are sick, they must attend school (and be on time.)
- Show you care. Talk about school activities and projects. Make an effort to attend as many school events as you can.
- Remain positive. Try to set a positive example for your child, even when your own day has been challenging. If you show a positive attitude about your work, your child may feel better about their own.

And bear in mind that recent research has found that regular attendance and arriving to school on time is crucial to a child's success, and that even a minimal number of absences or lateness during the school year can have a serious impact on a scholar's ability to achieve.

As always, THANK YOU for being our partners in this important work helping our students to enjoy learning and prepare for a bright future!

ها هو عام دراسي يوشك على الزحيل.. قضيناه معًا وحصدنا نتاجه حب وعمل ..واليوم نتطلع معكم لشهور أخرى مليئة بالإبداع والحوار ..

فعندما يقترب الصيف .. نتساءل دائمًا ما الذي يمكن القيام به لجعل المدرسة أولوية قصوى لطفلك.. تدعيمًا لنا في مسيرتنا التعليمية ، ليكونوا مسئولين ومبدعين ومشاركين في المستقبل..!!

لاشك أن الصيف هو الوقت المناسب من العام الذي يحقق فيه الطلاب أفضل الإبداعات ويمارسون أجمل الأنشطة رغم حرارة الجو وصعوبة الأجواء ، ولذلك..فإن التحدي الحقيقي الذي يواجهنا -معلمون وأولياء أمور-هو كيفية الحفاظ على تركيز طلابنا خلال تلك الفترة.

لقد أنجز الطلاب و كل طاقم المدرسة الكثير والكثير خلال الشهر الماضي، و كان معلمو الروضة حريصين على تطبيق رؤيتنا حول مشاركة أوسع للطفل ، من خلال إستغلال فضوله الطبيعي لدفعه لتعلم كل ما هو جديد داخل الفصل الدراسي.

ولعل البيئة الملائمة التي تم توفيرها للأطفال، مكنتهم من المشاركة بشكل فعال في نقاشات ثرية المحتوى، ومثيرة للحوار والجدل....

ومن هنا فإننا نضع أمامكم نقاط مبسطة لعلها تكون مرشدًا لنا-كإدارة المدرسة وأولياء الأمور - لإستكمال ما بدأناه خلال العام الدراسي :

- بداية ..إجعل لحضور طفلك في الصيف الأولوية رقم واحد..و دعه يعرف أنه -ما لم يكن مريضاً - فإن عليه الحضور إلى المدرسة وأن يلتزم بالمواعيد المحددة للأنشطة .
- أظهر الرعاية له وتحدث معه عن الأنشطة والمشاريع المدرسية و ابذل مجهوداتك لدفعه لحضور أكبر عدد ممكن من الأنشطة المدرسية.
- حاول أن تكون قدوة إيجابية لطفلك ، حتى عندما يكون يومك مليئًا بالتحديات، بل والعمل على إظهار موقفك الإيجابي نحو عملك ، وهو ما سينعكس بطبيعة الحال بالإيجاب علي طفلك .

ضع في اعتبارك ان الأبحاث الحديثة وجدت ان الحضور المنتظم و الوصول الى المدرسة في الوقت المناسب امر حاسم لنجاح طفلك، وانه حتى الحد الأدنى من حالات الغياب أو التأخر خلال السنة الدراسية يمكن ان يكون له تأثير سلبي على الطالب.

وفى النهاية لا يسعنى الا أن أتقدم إليكم بخالص الشكر لكونكم شركاءنا في هذا العمل المهم الذي يساعد طلابنا على الاستمتاع بالتعليم والاستعداد لمستقبل مشرق... مع أطيب الأمنيات القلبية بدوام النجاح والتقدم لجميع أطفالنا.. شباب الغد..بناء المستقبل

PARENTS TIPS

What is overweight and obesity?

Overweight and obesity are defined as “abnormal or excessive fat accumulation that presents a risk to health”.

What causes obesity and overweight?

The fundamental cause of obesity and overweight is an energy imbalance between calories consumed and calories expended.

What are common health consequences of overweight and obesity?

- Cardiovascular diseases (mainly heart disease and stroke)
- Musculoskeletal disorders (especially osteoarthritis - a highly disabling degenerative disease of the joints).
- Some cancers (including endometrial, breast, ovarian, prostate, liver, gallbladder, kidney, and colon).

How can overweight and obesity be reduced?

- Limit energy intake from total fats and sugars.
 - Increase consumption of fruit and vegetables, as well as legumes, whole grains and nuts.
- Engage in regular physical activity (60 minutes a day for children and 150 minutes spread through the week for adults).



أ. مايا حرب
المدير المساعد للمرحلة الابتدائية



MAYA HARB
ELEMENTARY ASSISTANT PRINCIPAL

Dear Parents,
At Al Hekma International School, we believe that learning about core values is as important as learning how to read and write.
Based on this belief, we have dedicated a lot of time and effort to cover five core values this academic year.
The core value assigned for the month of March and April was respect.

RESPECTFUL

Treats all with due respect, respects the school and learning time, and respect school property.
Al Hekma International School Elementary students are expected to show consideration and regard for everyone and everything.
In order to instill "Respect" core value in our students' daily manners, students watched several videos demonstrating respectful manners; they even made their own videos and came up with their own plays to demonstrate their respectful manners. Students were engaged in polite speeches in classes and a lot of focus was put on respectful manners in all subjects including PE classes where students learned how to respect their rivals.

أولياء الأمور الكرام،
في مدرسة الحكمة الدولية نحن نؤمن بأن التعلم عن القيم الأساسية لا يقل أهمية عن تعلم القراءة والكتابة.
وحرصاً منا على ترسيخ مفهوم القيم لدى طلبتنا بذلنا كل ما نستطيع من الوقت والجهد لتغطية خمس قيم أساسية في هذا العام الأكاديمي.
وكانت القيمة الأساسية المخصصة لشهر مارس وإبريل هي: الاحترام.

الاحترام

يطبق الجميع قيمة الاحترام، نحترم المدرسة ووقت التعلم، وكذلك الممتلكات المدرسية.
ومن المتوقع أن يراعي طلبة المرحلة الابتدائية تطبيق تلك القيمة في دراستهم وفي كل جوانب حياتهم.
ومن الإجراءات التي تمت لغرس هذه القيمة الأساسية "الاحترام" في السلوك اليومي لطلبتنا حرصنا على أن يشاهدوا العديد من مقاطع الفيديو التي تدل على الأخلاق المحترمة، وقاموا على إثرها بإعداد مقاطع الفيديو الخاصة بهم وابتكروا مسرحياتهم الخاصة وذلك لبيان أثر ماتم تعلمه وإظهار سلوكهم المحترم. وقد كانت لغة الاحترام هي اللغة السائدة داخل الصفوف أثناء مشاركات الطلبة في الحصص الدراسية، وكذلك أثناء دراسة جميع المواد ومنها حصص التربية الرياضية التي اكتسبوا من خلالها كيفية احترام منافسيهم والتطبيق العملي أثناء لعبهم.



مدرسة الحكمة الدولية

ALHEKMA INTERNATIONAL SCHOOL

P.O.Box 26489, Kingdom of Bahrain

Tel: 17620820/17623999 Fax: 17624800

E-mail: info@alhekma.com

www.alhekma.com

f alhekma.bahrain

Instagram AHISBH

